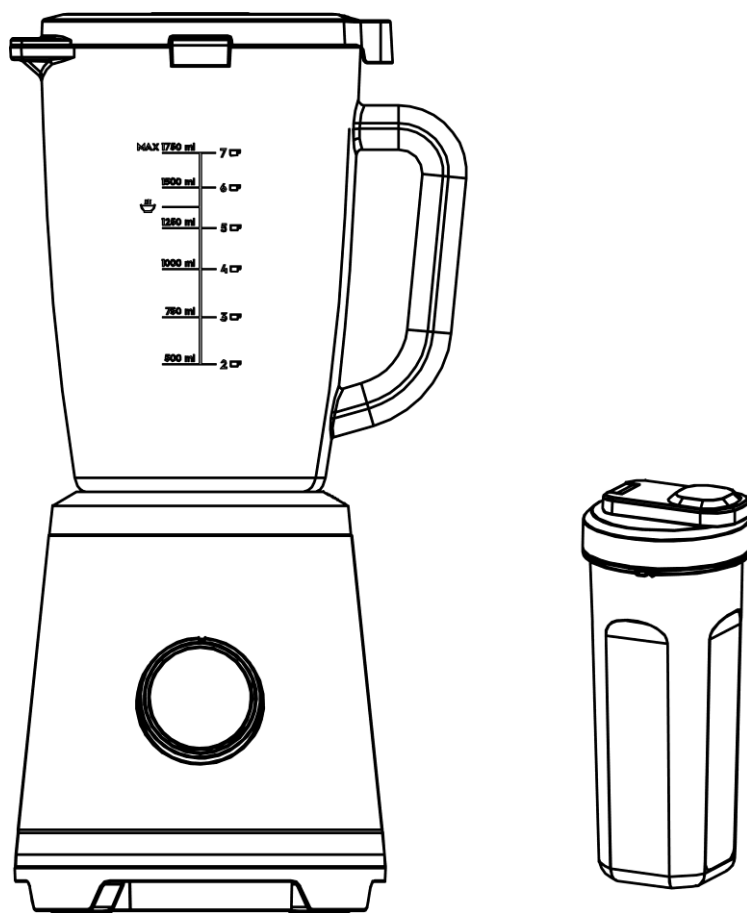


SHARP®

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Máy xay sinh tố



Tên sản phẩm: **EM-SG1001-WH**

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng và luôn giữ sách hướng dẫn để tham khảo trong tương lai

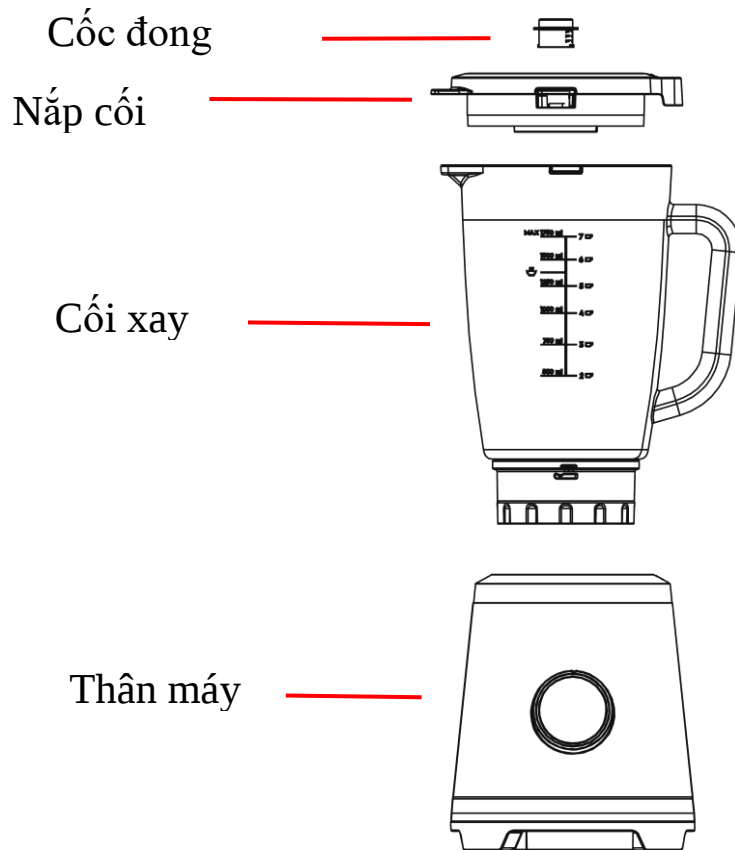
CÁC BIỆN PHÁP AN TOÀN QUAN TRỌNG

Khi sử dụng thiết bị điện này, luôn phải tuân theo các biện pháp an toàn cơ bản, bao gồm những điều sau:

1. Đọc tất cả hướng dẫn sử dụng.
2. Trước khi sử dụng, kiểm tra xem điện áp ghi trên sản phẩm có phù hợp với điện áp của ổ cắm điện hay không.
3. Không để dây điện chạm vào bề mặt nóng hoặc treo qua mép bàn hay quầy.
4. Không vận hành thiết bị nào có dây điện hoặc phích cắm bị hỏng, hoặc khi thiết bị bị trục trặc hay hư hại theo bất kỳ cách nào. Hãy mang thiết bị đến trung tâm bảo hành ủy quyền gần nhất để kiểm tra, sửa chữa hoặc điều chỉnh.
5. Nếu dây nguồn bị hỏng, phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của họ hoặc người có trình độ tương đương để tránh nguy hiểm.
6. Cần có sự giám sát chặt chẽ khi thiết bị được sử dụng bởi hoặc gần trẻ em.
7. Tránh tiếp xúc với các bộ phận đang chuyển động.
8. Không cho tay hoặc dụng cụ vào cối khi đang xay để giảm nguy cơ gây thương tích nghiêm trọng hoặc làm hỏng máy xay. Có thể dùng cây vét (dụng cụ cạo), nhưng chỉ khi máy không hoạt động.
9. Việc sử dụng các phụ kiện không được khuyến nghị hoặc không do nhà sản xuất cung cấp có thể gây cháy, điện giật hoặc thương tích.
10. Rút phích cắm khỏi ổ điện khi không sử dụng, trước khi lắp hoặc tháo các bộ phận, và trước khi vệ sinh. Khi ngắt kết nối, hãy tắt thiết bị, sau đó rút phích cắm bằng cách nắm vào phích, không kéo dây.
11. Để giảm nguy cơ bị thương, không bao giờ đặt cụm lưỡi dao lên thân máy khi bình chứa chưa được gắn đúng cách.
12. Thiết bị này không được sử dụng bởi trẻ em. Giữ thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em. Người có khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần bị hạn chế, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, có thể sử dụng thiết bị nếu được hướng dẫn hoặc giám sát để đảm bảo sử dụng an toàn và hiểu rõ các mối nguy liên quan.
13. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo chúng không chơi với thiết bị.
14. Không để máy hoạt động mà không có người trông coi.
15. Khi tháo cối xay khỏi thân máy, hãy chờ cho đến khi lưỡi dao dừng hẳn.
16. Luôn vận hành máy xay khi nắp đã được đậy kín.
17. Luôn sử dụng thiết bị trên bề mặt phẳng, khô ráo và chắc chắn.
18. Không đặt thiết bị này lên hoặc gần bếp ga, bếp điện nóng hoặc nơi có thể tiếp xúc với thiết bị đang nóng.
19. Không sử dụng ngoài trời.
20. Không sử dụng thiết bị cho mục đích khác ngoài chức năng dự định.
21. Cẩn thận khi xử lý lưỡi dao sắc, khi đổ nguyên liệu ra khỏi cối và trong quá trình vệ sinh.
22. Tắt thiết bị và ngắt nguồn điện trước khi thay phụ kiện hoặc chạm vào các bộ phận chuyển động trong khi sử dụng.
23. Luôn ngắt nguồn điện nếu để thiết bị không có người trông coi và trước khi lắp ráp, tháo rời hoặc vệ sinh.

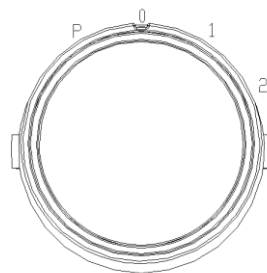
CHỈ SỬ DỤNG TRONG HỘ GIA ĐÌNH

Cấu Tạo Máy Xay Sinh Tố



Hình.1

NÚM ĐIỀU CHỈNH TỐC ĐỘ



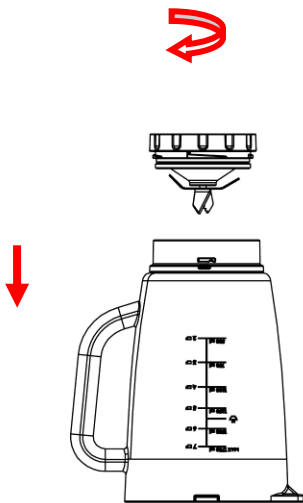
Hình 2

SỬ DỤNG MÁY XAY SINH TỐ CHO LẦN ĐẦU SỬ DỤNG

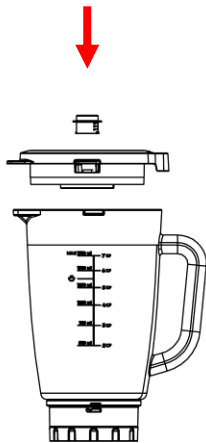
Trước khi sử dụng lần đầu

1. Trước khi sử dụng lần đầu, hãy tháo thiết bị ra khỏi bao bì và đặt tất cả các bộ phận lên bề mặt phẳng.
2. Bộ phận cối (bao gồm cốc đong, nắp, vòng đệm 1, thân cối, vòng đệm 2 và cụm lưỡi dao) đã được lắp sẵn vào thân máy. Hãy tháo rời để rửa tất cả các bộ phận có thể tháo rời, ngoại trừ thân máy. Tham khảo chương **BẢO DƯỠNG VÀ VỆ SINH** bên dưới.
3. Sau khi tất cả các bộ phận đã được làm sạch và lau khô hoàn toàn, tiến hành lắp lại:
 - 1) Lật ngược thân cối lên bề mặt phẳng, giữ tay cầm cối, đặt vòng đệm 2 và cụm lưỡi dao vào đáy cối, sau đó siết chặt cụm lưỡi dao bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi chặt. (Xem Hình 3)
 - 2) Đặt lại cối sao cho miệng hướng lên trên. Quấn vòng đệm 1 quanh đáy nắp, sau đó đặt nắp lên cối. Lắp cốc đong chính xác vào nắp bằng cách căn khớp hai gờ nhỏ hai bên cốc vào rãnh trên nắp, rồi xoay nắp theo chiều kim đồng hồ cho đến khi chặt. (Xem Hình 4)
 - 3) Cuối cùng, đặt cối đã lắp hoàn chỉnh lên thân máy bằng cách căn khớp dải định vị ở đáy cối với thân máy. (Xem Hình 5)

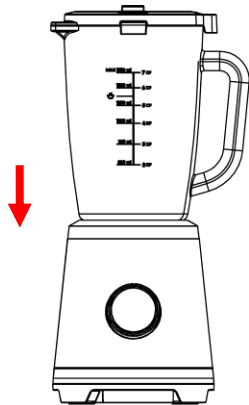
CHÚ Ý: Cối và đế cối hiện đã được cố định chắc chắn. Không cố vặn cối hoặc đế cối vào thân máy.
Lưỡi dao rất sắc, hãy cẩn thận khi cầm nắm.



Hình 3



Hình 4



Hình 5

Cách sử dụng

1. Gọt vỏ hoặc bỏ lõi trái cây, rau củ, sau đó cắt thành miếng nhỏ.
2. Cho thực phẩm cần xay vào cối (xem Hình 6). Thông thường, cần thêm một lượng nước tinh khiết thích hợp để máy hoạt động trơn tru. Tỷ lệ giữa thực phẩm và nước là 2:3. Lượng hỗn hợp không được vượt quá vạch mức tối đa (MAX) được ghi trên cối.

CÔNG THỨC

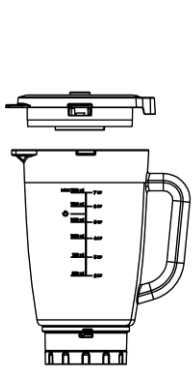
LOẠI THỰC PHẨM	THÔNG SỐ	TRỌNG LƯỢNG	TỐC ĐỘ
Cà rốt (táo, lê, v.v.)	Cắt thành khối 15mm*15mm*15mm	Cà rốt: 700g Nước: 1050g	Tốc độ cao

Lưu ý: Không bao giờ sử dụng chất lỏng đang sôi hoặc vận hành máy khi cối rỗng.

3. Đặt nắp lên cối và đảm bảo cốc đong đã được gắn đúng vị trí.
4. Cắm dây nguồn vào ổ điện tiêu chuẩn.
5. Xoay núm điều chỉnh tốc độ đến mức phù hợp với nhu cầu sử dụng của bạn.
6. Đối với các thao tác xay nhanh hoặc xay nhẹ, xoay núm về vị trí P và giữ trong vài giây rồi thả ra, núm sẽ tự động trở về vị trí O. Lặp lại thao tác này vài lần cho đến khi đạt được độ nhuyễn mong muốn.
7. Nếu muốn thêm nguyên liệu trong khi máy đang hoạt động, tháo cốc đong ra và cho nguyên liệu qua lỗ trên nắp. (Xem Hình 7)
8. Khi xay đá hoặc thực phẩm cứng, hãy giữ chặt nắp bằng một tay.
9. Khi đạt được độ nhuyễn mong muốn, xoay núm về vị trí O.

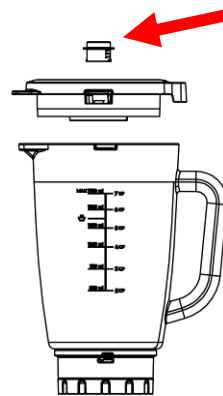
Lưu ý:

- 1) Mỗi lần sử dụng, thời gian hoạt động liên tục không được vượt quá 2 phút. Phải để máy nghỉ ít nhất 10 phút giữa hai lần xay liên tiếp và để máy nguội về nhiệt độ phòng trước khi tiếp tục sử dụng.
- 2) Nếu muốn dừng máy trong khi đang hoạt động, có thể xoay núm về vị trí O bất cứ lúc nào.



Hình 6

Trước khi xay, hãy cho thực phẩm cần xay vào trong cối.



Hình 7

Trong khi xay, hãy thêm nguyên liệu qua lỗ trên nắp.

Mẹo vận hành quan trọng

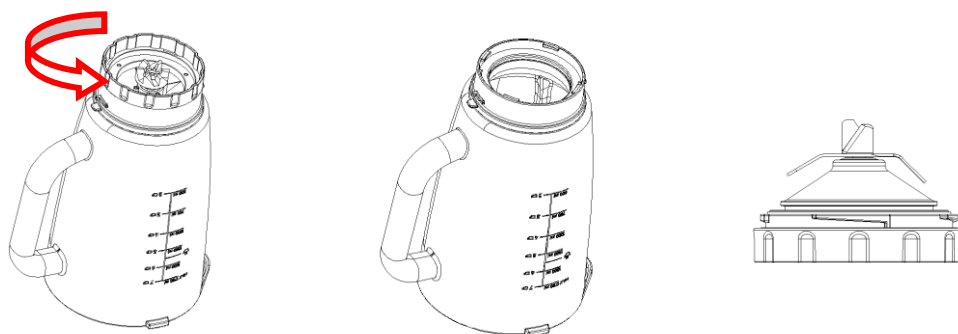
- Để thực phẩm được xay nhuyễn và lưu thông tốt hơn khi có chất lỏng, hãy đổ chất lỏng vào cối trước, sau đó mới cho nguyên liệu rắn vào.
- Một số công việc máy xay không thực hiện hiệu quả gồm: đánh bông lòng trắng trứng, đánh kem tươi, nghiền khoai tây, xay thịt, trộn bột, ép lấy nước trái cây hoặc rau củ.
- Không bao giờ cho các loại sau vào máy, vì có thể gây hư hại: xương, các khối thực phẩm lớn, thực phẩm đông cứng hoặc các loại rau củ cứng như củ cải.
- Khi xay đá, chỉ cho tối đa 6 viên đá vào cối. Nếu cần thêm, tháo cốc đong ra và cho từng viên đá vào qua lỗ trên nắp.

4) Không vận hành máy quá 2 phút mỗi lần, và chỉ tiếp tục chu trình tiếp theo sau khi máy đã nguội về nhiệt độ phòng.

BẢO DƯỠNG VÀ VỆ SINH

Sản phẩm này không có bộ phận nào do người dùng tự sửa chữa được. Việc sửa chữa chỉ nên được thực hiện bởi nhân viên kỹ thuật có chuyên môn.

1. Trước khi vệ sinh, rút phích cắm khỏi ổ điện.
2. Luôn vệ sinh ngay sau khi sử dụng để dễ dàng làm sạch. Không để thực phẩm khô lại trong cối, vì sẽ khó làm sạch hơn.
3. Đổ một ít nước ấm pha xà phòng vào cối, xoay núm về vị trí P trong vài giây, sau đó đổ bỏ nước trong cối.
4. Tháo rời tất cả các bộ phận có thể tháo được. Nhấc cối ra khỏi thân máy, tháo cụm lưỡi dao bằng cách xoay theo chiều kim đồng hồ từ đáy cối, rồi tháo vòng đệm 2 và cụm lưỡi dao (xem Hình 8). Ngoài ra, tháo vòng đệm 1 ra khỏi nắp cối.



Hình 8

5. Rửa cốc đong, nắp, vòng đệm 1, thân cối, vòng đệm 2 và cụm lưỡi dao bằng tay hoặc trong máy rửa chén, sau đó lau khô. Các bộ phận này có thể rửa bằng máy rửa chén, nhưng nhiệt độ không được vượt quá 65°C.
6. Dùng bàn chải mềm và nước ấm pha xà phòng để làm sạch lưỡi dao, sau đó rửa kỹ lại dưới vòi nước. Không chạm tay vào lưỡi dao sắc, hãy cẩn thận khi thao tác. Không nhúng toàn bộ cụm lưỡi dao vào nước. Đặt úp ngược cụm lưỡi dao để khô và tránh xa tầm tay trẻ em.
7. Lau thân máy bằng khăn ẩm, sau đó lau khô hoàn toàn. Nếu có vết bẩn khó tẩy, hãy dùng chất tẩy rửa không mài mòn để chà nhẹ. Nếu chất lỏng tràn vào thân máy, rút phích cắm ngay, sau đó lau bằng khăn ẩm và để khô hoàn toàn trước khi sử dụng lại.

BÌNH XAY DU LỊCH

Một bình du lịch lớn (600ml), dùng bình thủy tinh để ép nước trái cây, sau đó đổ nước ép vào bình du lịch.

VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG

LƯU Ý: Trước khi vệ sinh, hãy đảm bảo thiết bị đã được rút phích cắm và “**Núm điều chỉnh tốc độ**” được vặn về vị trí “**TẮT**”.

1. Chức năng Tự làm sạch có thể giúp làm sạch máy xay và cụm lưỡi dao một cách dễ dàng, nhanh chóng và an toàn. Thực hiện theo các bước (1)–(4) dưới đây để kích hoạt chức năng tự làm sạch:

(1) Sau khi sử dụng, lắp lại bình và đổ vào khoảng 400–500 ml nước ấm.

(2) Đổ một ít nước ấm vào bình và xoay nút Công tắc về vị trí **P** trong vài giây..

(3) Sau khi hoàn tất việc làm sạch, thiết bị sẽ tự động ngừng hoạt động và đèn báo của ba nút sẽ trở lại trạng thái nhấp nháy.

(4) Rút phích cắm và tháo bình ra khỏi thân động cơ, sau đó rửa bình dưới vòi nước chảy.

2. Dùng khăn ẩm lau bề mặt bên ngoài của thân động cơ, không dùng chất tẩy rửa có tính ăn mòn. Tuyệt đối không nhúng phần này vào nước hoặc dung dịch khác để vệ sinh.

3. Tất cả các bộ phận (trừ thân động cơ) đều có thể rửa bằng máy rửa chén. Bạn cũng có thể rửa chúng (trừ thân động cơ) bằng nước ấm có pha xà phòng.

4. Làm khô tất cả các bộ phận rồi lắp lại. Tuy nhiên, khi cất giữ thiết bị, không đóng chặt nắp bình để không khí có thể lưu thông và ngăn mùi khó chịu trong bình.

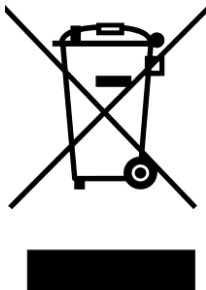
5. Nếu gặp bất kỳ sự cố nào trong quá trình sử dụng, tuyệt đối không tự ý tháo rời thân động cơ, vì bên trong không có bộ phận nào do người dùng tự sửa chữa được. Chỉ liên hệ với trung tâm dịch vụ được ủy quyền để kiểm tra và sửa chữa.

CẢNH BÁO:

(1) Lưỡi dao rất sắc, cần cẩn thận khi vệ sinh.

(2) Không dùng chất tẩy rửa có tính ăn mòn. Tuyệt đối không nhúng thân động cơ vào nước để làm sạch.

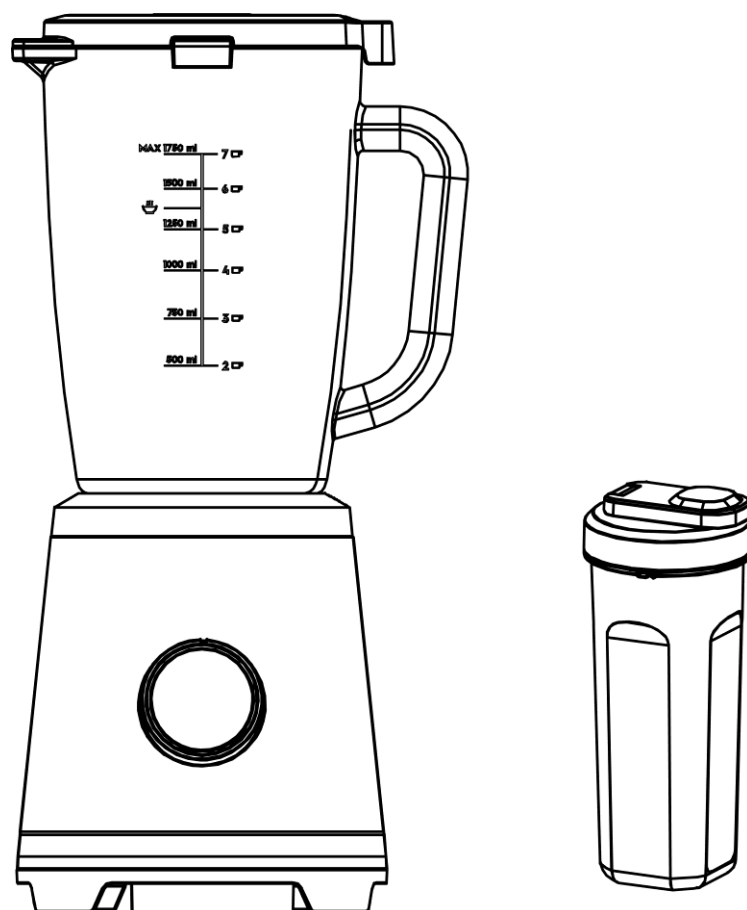
XỬ LÝ THÂN THIỆN VỚI MÔI TRƯỜNG



Bạn có thể góp phần bảo vệ môi trường!
Vui lòng tuân thủ các quy định địa phương: mang thiết bị điện không còn hoạt động đến trung tâm xử lý rác thải thích hợp.



INSTRUCTION MANUAL



Blender

Model: **EM-SG1001-WH**

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage indicated on the product corresponds with the voltage of your electrical outlet.
3. Do not let cord hang on hot surface or over edge of table or counter.
4. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunction or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
7. Avoid contacting the moving parts.
8. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
9. The use of attachments not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
10. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. To disconnect, turn any control to “off”, then remove plug from wall outlet by grasping the plug, not the cord.
11. To reduce the risk of injury, never place blade assembly on motor unit without the jar properly attached.
12. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. Do not leave the machine on unattended.
15. When removing the blender from the motor unit, wait until the blades have completely stopped.
16. Always operate blender with cover in place.
17. Always use the appliance on a secure, dry level surface.
18. Never place this appliance on or near a hot gas or an electric burner or where it could touch a heated appliance.
19. Do not use outdoors.
20. Do not use appliance for other than its intended use.
21. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
22. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

23. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

HOUSEHOLD USE ONLY

KNOW YOUR BLEANDER

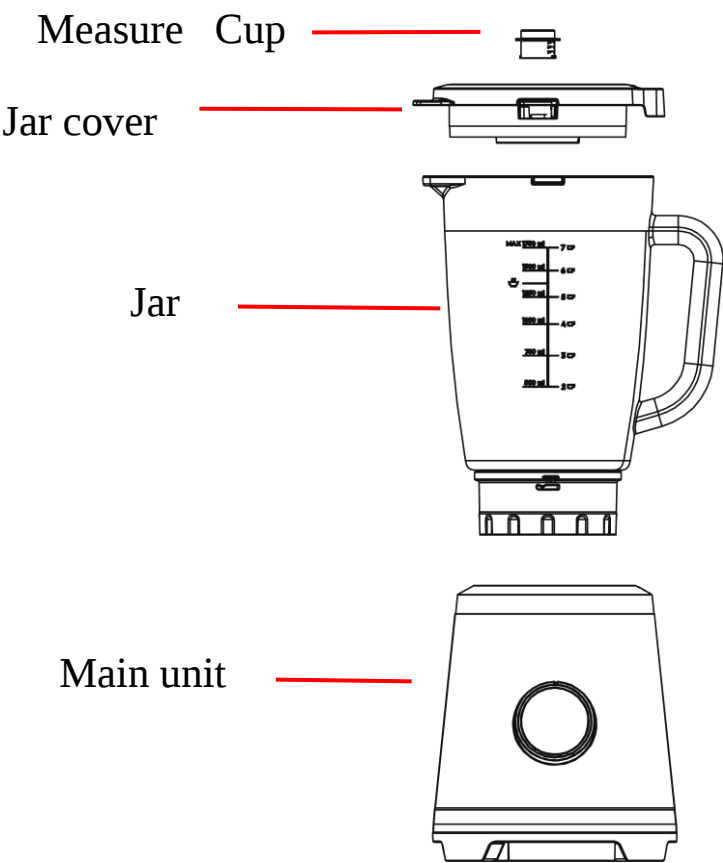


Fig.1

SPEED KNOB

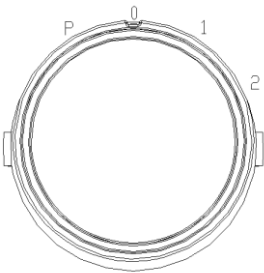


Fig.2

HOW TO USE

Before initial use

1. Before first use, unpack the appliance and place all parts on a horizontal surface.
2. The jar assembly (including the measure cup, lid, seal ring 1, jar unit, seal ring 2 , blade assembly) has already been assembled into the motor unit. Disassemble to wash all detachable parts except the motor unit. Refer to the latter chapter CARE AND CLEANING.
3. Once all pieces have been cleaned and dry thoroughly, reassemble.
- 5) Invert the jar unit onto a level surface, holding the jar handle, put the the seal ring 2 and blade assembly onto the blade base bottom and secure the blade assembly by turning it anti-clockwise until tight (See Fig.3)
- 6) Reposition the jar assembly with its opening upwards. Wrap the seal ring 1 around the lid bottom and put the lid onto the jar assembly. Place the measure cup exactly into the lid by fitting the small projection on the both sides of the cup into the slots of the lid and turning the jar cover clockwise until tight. (See Fig.4)
- 7) Finally, place the assembled jar onto the motor unit by aligning the strip on the assembled jar bottom. (See Fig.5)

CAUTION: Jar and jar base is now secure. Do not try to twist the jar and jar base onto motor unit

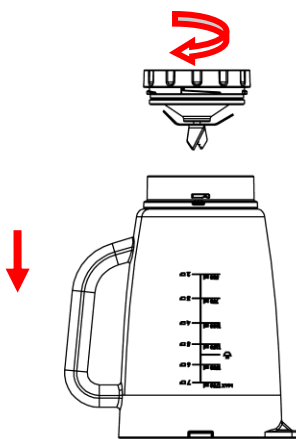


Fig.3

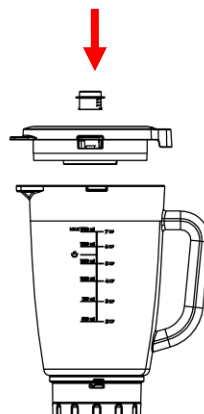


Fig.4

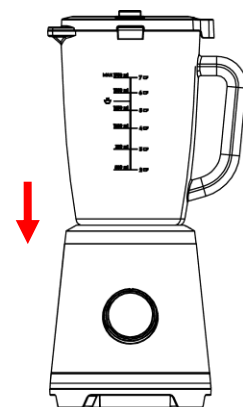


Fig.5

How to use

10. Peeled or cored the fruit or vegetables and then cut it into small dices.
11. Place the food to be blended into the jar (See Fig.6) . Usually, certain amount of purified water has to be added to facilitate the smooth running of appliance. The proportion of the food and water is 2:3. The amount of mixture should not exceed the max level as indicated on the jar.

RECIPE

FOOD TYPE	SPEC	WEIGHT	SPEED
Carrot (apple, pear etc.)	Cut into 15mm*15mm*15mm	Carrot: 700g Water: 1050g	High speed

Note: never use boiling liquids or run the appliance empty.

12. Put the lid on the jar. Be sure the measuring cup is in place.
13. Plug the power cord into a standard wall outlet.
14. Turn the speed knob to the appropriate speed setting for your task.
15. For quick or delicate blending tasks, turn the speed knob to P position and hold for a few seconds and then release, the knob will reset to O position automatically. Operate several times until the consistence you want is obtained
16. If you want to add ingredients while the blender is working, remove the measuring cup and place through the lid opening. (See Fig.7)
17. When crushing ice or hard food, keep one hand firmly on the lid.
18. When the consistence you desire is obtained, turn the knob to O position.

Note: 1) For each use, the consecutive operation time should be less than 2 minutes. at least 10 minutes rest time must be maintained between two continuous cycles, let the unit cool to room temperature before performing next operation cycle.

2) If you want to stop the machine during operation, turn the knob to O position anytime.

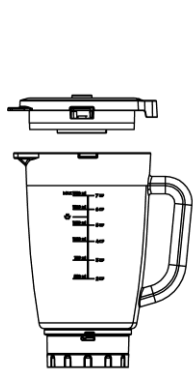


Fig.6

Before blending, add food to be blended into the jar.

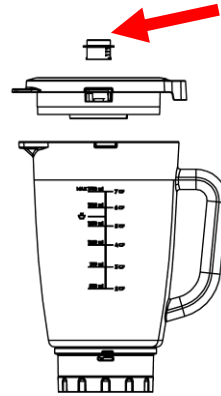


Fig.7

During blending, add the ingredient through the lid opening.

Important operating tips

- For best circulation of food that are to be blended with some liquid, pour the liquid into the jar first, then add solids.
- Some of the tasks that cannot be performed efficiently with a blender are: beating egg whites, whipping cream, mashing potatoes, grinding meat, mixing dough, extracting juice from fruit and vegetable
- The following items should never be placed in the unit as they may cause damage: bones, large pieces of solid, frozen food, or tough foods such as turnips.
- To crush ice, add up to 6 ice cubes. If more ice is needed, remove the cup and add cubes one by one through the lid opening.

3) Do not run the appliance for more than 2 minutes per time, and only wait until the unit is cooled to room temperature before performing next operation cycles.

CARE AND CLEANING

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

8. Before cleaning, unplug the blender.
9. Always wash immediately after use for easier cleaning. Don't let food dry on the jar assembly as this will make cleaning difficult.

10. Pour a little warm soapy water into the jar and turn the knob to P position for a few seconds.

And then empty the jar.

11. Dismantle all detachable parts. Lift the jar assembly off the motor unit, To detach the blade assembly by turning it clockwise from the jar base bottom, and remove the seal ring 2 and blade assembly (see fig.8). In addition, detach the jar cover seal ring 1 from the jar cover

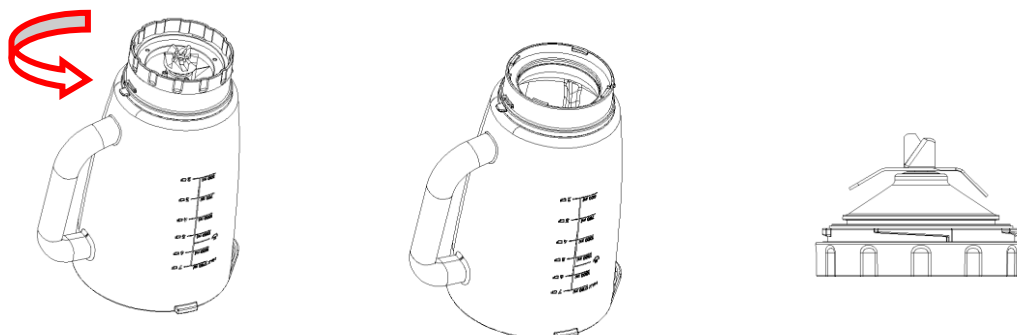


Fig.8

12. Rinse the measure cup, lid, seal ring 1, jar unit, seal ring 2 and blade assembly by hands or in a dishwasher and then dry. They are dishwasher safe components, but the temperature setting shall not exceed 65°C.

13. Brush the blade clean using warm soapy water, then rinse thoroughly under the tap. Don't touch the sharp blades, handle carefully. **Don't immerse the blade assembly in water.** Leave to dry upside down away from children.

14. Wipe the motor unit with a damp cloth and dry thoroughly. Remove the stubborn spots by rubbing with non-abrasive cleaner. If liquids spill into the motor unit; first unplug the unit, then wipe with a damp cloth and dry thoroughly.

TRAVEL BOTTLES

A large travel bottle (600ml), make the juicer with glass jug, and then pour into the travel jug.

CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE: Before cleaning, make sure the appliance is unplugged and the “Speed knob” turns to “OFF” position.

1. The Auto-clean feature can help to clean the blender and blade assembly easily and rapidly

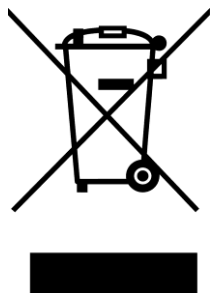
in complete safety. Follow the operation of (1)-(4) as below to perform the auto-clean function.

- (1) After use, reassemble the jar and pour about 400-500ml warm water into it.
 - (2) Turn the **“Speed knob”** to **“ON”** position, and the indicators of three buttons blink. And then press the **“Auto clean”** button once, its corresponding indicator lights solidly, then the appliance starts to perform auto cleaning.
 - (3) After finish cleaning, the appliance will stop working automatically and the indicators of three buttons will turn to blink.
 - (4) Unplug the appliance and then remove the jar from the motor unit, then rinse the jar under running water.
2. Wiping the outer surface of motor unit with a damp cloth, do not use abrasive cleansers. Never immerse in water or other solution for cleaning.
 3. All parts except the motor unit are dishwasher-safe. You can also wash the parts, except the motor unit, in warm, soapy water.
 4. Dry all parts and then reassemble them again. But store the appliance with the jar lid not be closed completely to allow air to circulate and prevent jar odors.
 5. If any problem has been encountered during use, never disassemble the Motor Unit by yourself, there are no user serviceable parts inside. Contact only the authorized service facility for examination and repair.

WARNING:

- (3) The blade is very sharp, handle carefully when clean.
- (4) Do not use abrasive cleaners. Never immerse the Motor Unit in water for cleaning.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre.